14105⁹

9

EMPRESA DEL TEATRO
CONTADURÍA
MADRID
DEL PRÍNCIPE ALFONSO

BN

¡A Melilla!

¡Viva España!

Melodrama en cuatro actos y en verso

BIBLIOTECA NACIONAL MANUSCRITOS

Acto 1º

BN

Casimiro Servat

Primitivo Abadera

J. Gomez Candela

Personajes

Zulima	Dalofa
Zaida	Antonio
Moraima	Gabriel
Zoraida	
Raquel	Mujer 1ª
Mora 1ª	id 2ª
id 2ª	id 3ª
id 3ª	id 4ª
id 4ª	id 5ª
El Corneta	Soldado 1º
Elisa	id 2º
María	id 3º
D. Diego	id 4º
Coronel	
Capitan	id 5º
Teniente	Cantineras 1ª
Comandante	
Sargento	id 2ª
Aliatar	id 3ª
Alí	id 4ª
Muza	
Mohamed	id 5ª
Benijar	
Camaron	
Sardina	
Juan	
El tio Pedro	
Blás	

BIBLIOTECA NACIONAL MANUSCRITOS

Biblioteca Nacional de España

3

BN

Acto 1º

Cuadro primero

Escena 1ª

Coro. Capitán habeis cumplido
mis ordenes.

Diego. Sin tardanza
hice recorrer el campo
á una de las avanzadas

Coro. Comandante, que esta noche
se aumente la vigilancia
que no se duerma un soldado

Com. — Todos esperan con ansia
vengar la cobarde afrenta

Biblioteca Nacional de España

que han inferido á mi España

Coronel— O usted Teniente sabed
el encargo que le aguarda
En cuanto cierre la noche
con prevision y con táctica
cuatro números y usted
tomarán muy detallada
cuenta de las posiciones
que ocupan esos canallas,
y antes de que nazca el dia
y de que despunte el alba
haremos ver á esos traidores
que los que ofenden á España
su osadia y su traicion

puede costarles muy cara
Don Diego que opina usted
de mis proyectos?

Diego — Que tarda
mi coronel demasiado
la hora de la venganza

Coman. La sorpresa fué traidora
Tenien— Verdad que no se esperaba
Coron. Capitan usted que estuvo
por fortuna en la emboscada
cuéntenos algun detalle
de tan miserable hazaña

Diego Mi coronel enseguida
supuesto que os agrada

BIBLIOTECA NACIONAL MANUSCRITOS
Biblioteca Nacional de España

Noche hermosa! limpio cielo
brisa leve! luna clara!
Nuestros soldados tranquilos
y alerta todas las guardias
Como aquel que nada teme
como el que tiene su alma
libre de remordimientos
nuestras tropas descansaban
agenas de la traición
que esos infames fraguaban

Coron. Vive Dios que estalla el pecho
solamente al recordarlo
Capitán seguid hablando

ni que se olvide usted nada

Diego- Yo señor que duermo poco
cuando el deber me lo manda
quise por mí cerciorarme
si estaban las avanzadas
en sus puestos, y salí
un momento á revisarlas
Pero aunque nada temía
el corazón me anunciaba
con sus presagios que pronto
pasaría una desgracia
De pronto sordo rumor
que á mis oidos llegara
hízome volver la vista

BIBLIOTECA NACIONAL MANUSCRITOS

Biblioteca Nacional de España

hacia el sitio que sonaba
Entonces vieron mis ojos
que cautelosas, con maña
entre lo espeso del monte
varias sombras pululaban
Por si ocurría algo serio
marché al fuerte sin tardanza
No me dió tiempo á llegar
porque una lluvia de balas
pasó sobre mi cabeza
una imprecación de rabia
salió entonces de mi boca
contra aquella vil canalla
y repuesto de aquel golpe

que yo jamás esperaba
llegué al fuerte jadeante
Mandé tocar á las armas
Nuestros soldados, que todos
muy agenos á ello estaban
levantáronse asustados
preguntándose ¿qué pasa?
Mas antes de contestarles
una lluvia de metralla
les dió á entender al momento
el peligro en que se hallaban
y puesto yo á la cabeza

de una tropa tan escasa
Les dije: Bravos soldados
A defender nuestra patria
ó morir cual sabe hacerlo
al que ha nacido en España
Entonces cual si un volcán
en sus pechos germinara
valientes como leones
al enemigo se lanzan
Son pocos pero son buenos
y no desmienten su raza
Lo que allí entonces pasó
al relatarlo me espanta

Cercados todos nosotros
por esa tropa malvada
luchábamos sin cesar
y mis soldados con rabia
hacían morder el polvo
al que á su paso encontraban
Cada uno de los nuestros
era un fuerte, una muralla
y con sus tiros seguros
al enemigo diezmaban
De pronto fuimos envueltos
por una grande avalancha

Biblioteca Nacional de España

de esos infames traidores
que con sus gritos de rabia
pretendian destruirnos
y nuestras vidas ansiaban
Entonces viendo el peligro
en que mis gentes se hallaban
procuré hacer un esfuerzo
y empezó la retirada.
Lo demas mi coronel
nada tiene de importancia

Coron- Gracias capitan D. Diego
en nombre de nuestra patria
El hombre que asi se porta
es muy digno de alabanza

Diego- Mi coronel, ese hecho
casi no merece nada

Coron. Bien basta
que ya sé que la nobleza
es el don de vuestra alma
Quereis decir Comandante
cuanto suman nuestras bajas

Com. Diez muertos y veinte heridos

Coron. Esa sangre derramada
por esas hordas feroces
está pidiendo venganza

Sarg. A la orden mi coronel

Coron. Venga Sargento ¿que pasa?

BIBLIOTECA NACIONAL MANUSCRITOS
Biblioteca Nacional de España

Sarg.— Este aviso.

Coron.— Bien está

Sarg.— A la órden

Coron.— Noticia grata
En este mismo momento
están embarcando en Málaga
dos mil valientes que vienen
dispuestos á venderos caras
sus vidas y con nosotros
castigar á esa canalla.
Teniente usted al momento
al frente de una avanzada
recorred toda la parte
del puerto, y la vigilancia

9

que quepa de encargulone(?)
no tiendan una emboscada.
Teniente tened en cuenta
que la empresa es algo árdua

Tenien— Mi coronel que me place
y por tal os doy las gracias
que el que ha nacido español(?)
el peligro no le espanta.

Coro— Bien está pero es preciso
capitan que sin tardanza
recorrais con diez soldados
la selva en la parte alta

Diego — Esta bien.

Coronel — Ah! Comandante
ordene que preparadas
se encuentren todas la fuerzas
para el caso de que haya
que rechazar esas hordas
alguna grave asechanza

Sarg. — Ah! coronel un disparo

Coron — Teniente á ver lo que pasa

Sarg. — Mi coronel los r~~e~~ifeños
han sorprendidos las guardias
y aquí se acercan furiosos

Coron — Pues á morir por la patria

Diego — Soltadme canalla infame

Benij — Hemos hecho buena caza

Benj. — Llevémosle á que Miater
le haga una caricia.

Diego — Basta
Quitadme esas ligaduras
y os juro ~~que~~ con mi
gaza
os he de arrancar la vida

Benij — Anda perro
Viva España

Cuadro 2°

Diego y Antonio — Allí diviso la luz

Biblioteca Nacional de España

donde el cristiano se haya
si yo pudiera salvarle
El castigo que le aguarde
es horrible, que Alatar
aunque siempre me amenaza
Señora!

Ali– ¿Quién llega?

Zul– Alí

Ali– que celoso de la guarda
de mi señora venía
impaciente por hallarla

Zulim. Alí, llegaste en buen hora
Tú me quieres?

Alí– Con el alma

Zuli– Has visto donde Alatar
ese prisionero guarda

Alí– Allí, en aquel subterráneo
que está junto á la muralla

Zuli– Pues bien yo quiero, es preciso
que ese prisionero salga

Alí– ¿Qué es lo que quiere señora

Zul. Te asombre Alí.

Alí– Sí me extraña
pero con que vos querais
le sobra y no le hace falta
que le deis explicación

á quien no merece darla
Esclavo vuestro es Alí
y vos quien ordena y mande

Zulim. Sabes tú si en la prisión
existe puerta ó ventana
por donde saliera el preso
burlando la vigilancia

Alí. No recuerdo

Zulim. Pues en marcha
Corramos Alí corramos
No demorar la tardanza
Salvemos al prisionero
y que el grande Alahmar
valga

Cuadro 3º

Abenaj. Entra preso.

D.

Miserables

Diego. Ahí te vas á estar recordando

Benija. las hazañas de los tuyos
algun ~~tiempo~~

Aben. No muy largo.
porque el Bajá tiene un genio

Diego. Así os confundan los diablos
dejadme

Benijar. Si vamos fuera

Diego. Decid al Bajá del campo
á ese infame de Aliatar

Biblioteca Nacional Manuscritos
Biblioteca Nacional de España

que al capitán, un cristiano
que ni se abate ni teme
le espera aquí resignado

Abencer. — Bravo es el cristiano á fé

Benij. No es cobarde este soldado

Diego — Y á vosotros, mis soldados

Benijar — Aquí estamos demás
vamos!

Abencerge — Si, que ese cristiano
tal humor gasta que pienso
que nos juega si aquietamos

Aben — Echa bien el cerrojo

Benij. Lo que es de eso yo me encargo

Escena 3.ª

Diego Mas parece que se mueve
ese muro es una puerta
que va á abrirse. Amaleta
Quien va?

Zuli. Soy yo.

Diego ¿Quien se atreve
Tienes miedo...

Zulem Yo señora

Diego un español no se asusta

Zul. — Perdonad señor

Diego (Me place
la presencia de esta mora)

Zuli. No desconfies que todo
he de hacer yo por salvarte
Diego Y como podré pagarte
esta accion
Zulim.- De ningun modo
Zulima, pobre cautiva
que en harem gime y llora
no quiere cobrar ahora
trata solo de que viva
un corazon generoso
Pero silencio te ruego.
Diego Pideme el alma que Diego
te la dará muy gozoso.
Zulim. Esa esposa que oprime
Diego Gracias esposa preciosa
si yo encontrara una esposa
como tú.
Zulima No se redime
para pagar en amores
Diego- No pago me das la vida
y la esperanza perdida
olvida ya mis dolores
y en alas de mi pasion
que vá á robarme la calma
Zulima, te doy mi alma

Biblioteca Nacional de España

y te entrego el corazón.
Guardale niña hechicera
que es el alma de un soldado
que cautivo enamorado
á la vida vuelve.

Zuli- Hiciera
por tí Diego una locura
yo velaré por tu suerte

Diego- Deja ¿que importa la muerte
siendo tu amor mi ventura
Oyes ruido.

Zuli- Es mi señor

Diego ¡Huye!

Zuli Pues no olvides

Diego Nunca

Zuli- Ý á tu Dios que le pidas

Diego- ¿Qué he de pedirle? tu amor

Escena 4ª

Diego- Porqué tan bella ilusión
como acarició mi mente
no seguiste? Vano sueño
¡Huye que no quiero verte!

Escena 5ª

Zuli- Soy yo. Pronto que ya vienen

Diego Ya mi ilusión te esperaba

Biblioteca Nacional Manuscritos

Biblioteca Nacional de España

Zulim. Calla Diego que tu voz
con tal acento en mi alma
resuena, que nunca oí
música tan dulce y grata

Diego- No sé que inunda mi ser
pero á verte me desarmas
de tal modo que me siento
capaz de olvidar la infamia
de los tuyos y dejar
olvidada mi venganza

Zuli- Perdona Diego perdona
yo en cambio seré tu esclava

Diego No admite la esclavitud
la religion de mi raza
convertida al cristianismo
Serás mi bella cristiana
de mi albedrio la dueña
y la reina de mi alma.
Y mi patria y tú, las dos
sereis mi ilusion.

Zulim. Repara
que se acercan, que son ellos
que están ahí fuera y te aguardan
Por aquí.

Diego ¡Bendita seas!

Zulim ¡Silencio!

Ni una palabra

Escena 6ª

Abenarz. No sé porque me parece
que vá á darnos mucha guerra
este prisionero Donde
se ha metido? bueno fuera
que ya se hubiera escapado
Por Alah! que no se encuentra
en el calabozo! Juro
que es infame esta sorpresa
Benijar! Eh!

Benij— Qué te ocurre?

Abenarz— No está el preso

Benij— El profeta
ha permitido.

Abenarz— Está visto
se escapó.

Miat. Qué es lo que espera
que no sale

Benij Sí no está

Miat. Que no está! ~~Ira del cielo~~ La ira me ciega
y hace un nudo mi garganta
que parece que la aprieten
y van á ahogarme

Benij. Venganza

BN

Biblioteca Nacional de España

18

Aliata — Miserable! Guerra

Todos — Guerra!

Telón

BN

Biblioteca Nacional de España

14105[9]

9

EMPRESA DEL TEATRO
CONTADURÍA
MADRID
DEL PRÍNCIPE ALFONSO

¡A Melilla!

¡Viva España!

BN

BN

Acto 2.º

Casimiro Serrat

Primitivo Cebadera

P. Gómez Candela

Biblioteca Nacional de España

21

Acto 2º

Cuadro 1º

La Carta

BN
Biblioteca Nacional Manuscritos

Mat.— Señores, á todo trance
es preciso escarmentar
y hacerles ver á esos perros
cristianos que aun estan
hirviendo la sangre mora
solamente al recordar
la muerte de nuestro hermano
que sucumbió en Tetuán

Biblioteca Nacional de España

Todos — Guerra al español

Abat. — Venganza á gritos están
pidiendo toda la tribu
de mi campo.

Abencerr. — No haya cuartel ni perdón
A un lado la caridad
podemos al fin lavar
la ofensa que atenazando
nuestro corazón está

Abat. — Mucho lo celebro amigos
me complace en verdad
veros á todos dispuestos
con denuedo á pelear

Es fuerza ya resentir
tanta humillación.

Todos — Jamás.

Abat. — Vosotros jefes de Kabilar
reunir toda vuestra gente
mi pensar si el sultán
se encuentra ó no muy conforme
la muerte de los valientes
que luchando sin igual
supieron vender su sangre
por su patria y libertad
Estais conformes conmigo.

Todos — Sí, sí!

Aliat.- Pues bien escuchad
Esta la mezquita al lado
y cuando los fieles van
no es justo profanar
puedan nunca los cris-
rezando por el profeta
No es verdad, cuanto os digo
Todo - Sí cierto

Aliat. Esperad
Nuestra embestida de ayer
aun sintiéndola estar
no la esperarán ellos
ya se puede preparar

Doscientas bajas turbinos
ellos tendrán más
Cada vida de los nuestros
yo os juro por el Corán
Compañeros á luchar
Todos ¡Viva Aliatar!
Aliat.- Todos al primer aviso
Todos - ¡Vengar de Alah!

Escena 2ª

Zulima y Alí.

Zul.- Alí no sé lo que siento

Biblioteca Nacional de España

Ali— Se encuentra mal la señora

Necesito de mi sangre

Pídala que ya me sobra

Zuli— Ya sé que me quieres

Ali— Con veneración señora

Zuli— Gracias gracias, Ali!

Escena 3a

No sé qué siento

que me consume y abrasa

sus frases son tan sublimes

que deleitan cuando habla

y cuando me nombra

Sí, don Diego yo te adoro

que te quiero con frenesí

Digo, no vuestra María

que es el nombre que os agrada

Cuadro 2o.

La cita

Diego— Qué noche tan deliciosa

cómo se extasía el alma

y como mi fé se agranda

que aquí mi Diego la aguarda

sentado junto al arroyo

BIBLIOTECA NACIONAL MANUSCRITOS

Biblioteca Nacional de España

que ha tegido la guerra.

Escena 2ª

Zutima y Diego

Zutima — Mi don Diego ya estoy aquí —

Diego — Ven María de mi alma

y perdona si eso que calmo

no he tenido.

Zutima — Ay de mi!

Diego Y no me llames señor

mi bien, mi dicha

No hay mas señor que el del cielo.

Aliatar y mi seonades

nos sorprendieron audaces.

en ti pensaba María.

Cuando yo sentía el fuego

Con el alma dolorida

oraba con Santa fé

y á tu virgen imploré

que velase por tu vida

Es mi diego muy valiente

Diego Si Zutima, yo tengo aun

Pero lucha con nobleza
hasta vencer ó morir
y se disputan por ir
el primero á la cabeza.

Zulim— Pues por eso Diego amado
quiero por tí mi reposo
que mi corazón generoso
nunca puede ser malvado

Diego— Quiero que tu religion
sea mi bien la cristiana

María, la musulmana
es sólo una aberracion
Y allí el alma se extasía
cuando mira con fervor
el semblante encantador
de la imagen de María

Zulima— Señora por la selva
se acerca al fiero Aliatar

Diego— Está bien le haré pagar
con la vida su villanía

Zulima— Eso no, yo te lo ruego
evitemos encontrarles
Morirá!!

Biblioteca Nacional de España

Tulima— No, perdonarte
y huyamos de aquí mi Diego
Diego— Esta bien prenda querida

Cuadro 3.º

Vigilancia

Pabellon del Coronel

Coron— Comandante, sin tardanza
es preciso que recorra
las avanzadas del fuerte
Com— Mi coronel no haya cuidado
que todo está en debida forma
Coronel— Vuestra actividad os honra
mas decidme comandante
le sucede alguna cosa
á Don Diego el capitan
Com— Hace tiempo que se nota
en su rostro una tristeza
que embarga su alma toda
Coron— Lo siento porque es un bravo
y siempre el como el mas diez.
Com— En la soguera traidora
de los infames isleños

Biblioteca Nacional de España

cercados por esas hordas
al grito de ¡Viva España!
aquí vaya y aquí corta
dijo tendidos en tierra
veinte de la gente mora

Diego — ¿Das su permiso?

Coron — Adelante

Hola don Diego ¿estan todas
las avanzadas dispuestas?

Diego — Nada señor por ahora

Coronel — Hay que tener mucho
y la vigilancia importa.

Diego — Mil gracias, mi coronel

Coron — En vos deposita toda
mi confianza

Diego — A la órden

Coron — Adios, vigilar importa

Cuadro 4.º

Escena 1.ª

Saide — ¿Sabeis lo que os digo?

Todos — ¿El qué?

Saide — Que me extraña la tardanza

de nuestro señor y temo
le suceda alguna desgraci

Morai— En verdad que esos cristian
por Alah! confunda
de molestar á los nuestros
con sus continuas hazañas

Raq— A pesar del mucho ódio
su apostura es tan gallarda
que escucharlos hablar
á toda muger encanta

Zorai— Qué estas diciendo Raquel

A mi lo mismo me pasa

Raq— Yo no lo puedo negar
por ellos siente mi alma
algo ideal y sublime

Zorai— No digas Raquel y calla
que si mañana Aliatar
sí es que de esto se enterará

Zorai— Esta visto amiga mia
hoy tan solo hay alabanzas
en el harem de Aliatar
que aquellos que sus hazañas

Biblioteca Nacional de España

descansa ver colgados
de la picota mas alta.

Rag— Moraima y tu que dices

Moraima— Mi opinion es muy sencilla

Zoraida— Razon tiene Moraima

Rag— Se acerca Aliatar, silencio

Zoraida— Y mi Zulima le acompaña

Aliatar— Despejad todas al punto
deseo estar solo, esclavas

Escena 2ª

Aliatar y Zoraida

Aliatar— Decirme pudieras
donde esta la infiel Zulima

Zaida— Ya os he dicho, en el jardin
la he visto muy pensativa

Aliat— Infame traidora
alguna traicion abriga
en su mente, pero cara
ha de pagar su osadia
Explicadme Zaida bella
tan vil traicion de Zulima

Zaida— Yo señor soy vuestra esclava

que os venera, que sumisa
vive con fé á su señor
porque Abiatar es mi vida —

Abiat — Ven Zaida, ven á mi lado
tu serás mi favorita

Zaida — Gracias señor

Abiat — Cuéntame
tú, la pasión de esa ingrata

Zaida Anoche yo en el jardín
me hayaba muy pensativa
cuando oculto entre las sombras
pudo divisar mi vista,
una visión que ocultándose
hacia el postigo venía
entonces pude apreciar
que la sombra era Zulima.

Abiat — Oh! traidora, vil infame
por siempre Alá!

Zaida — Zulima al fin te vencí
mi rencor no haya rival
ha de hacerte tanto mal
que has de acordarte de mí,
tu hermosura me ha humillado
Me ha vencido tu altivez

Biblioteca Nacional de España

perdona por esta vez
si la partida he ganado
Sí, Zulima ya lo ves
mi obra aun no está termin[ada]
que quiero verte humillada
de rodillas y á mis pies.

Cuadro 6º.

Escena 1ª.

Voz — Centinela alerta
Otro — Alerta
Diego — La noche está muy oscura
y hay que ver si en la espesura
de esos montes
Sold. — ¿Quien va ya?
Diego — España!
Sold. — Pase al momento
Diego — Bien muchachos
Sold. — Capitan
á la orden
Diego — Con afan
veo vuestro cumplimiento
Sold. — ¿Mandais algo?
Diego — Ahora nada

Sold. A la orden

Diego — Id con Dios

mucho cuidado los dos

no os tiendan una emboscada

Escena 2ª

Calma por Dios el dolor

de esa desdichada mora

que con desconsuelo llora

los recuerdos de mi amor

Oh! señor que nuestros brazos

no tarden en confundirse

en dulce y sagrados lazos

Escena 3ª

Aliat — Qué es lo que miran mis ojos

estoy despierto ó soñando.

Don Diego, te estoy mirando

ya saciaré mis enojos.

Diego — Quien vá?

Aliat — Soy un enemigo

que ya hace tiempo os buscaba

Diego — Tambien yo á Dios imploraba

que me hiciese contigo

Aliat — Sujmento que soy valiente

Don Diego aquí me teneis

para luchar frente á frente.

Diego — Calma ten, moro insumanco

Biblioteca Nacional de España

no acelereis la partida

que va á arrancarte la vida

en lucha igual un cristiano

Aliat— Ya tardas mucho cristiano

apercibate á la embestida

que Aliatar quiere la vida

arrancarte por su mano.

Voz Centinela alerta

Otra Alerta está!

Aliat— Español, eres muy fuerte

Diego — Aliatar logré vencerte

Aliat— Soy perdido

Diego— Soy perdido por Alah!

Ahí te quedas, que el deber

me llama; dile á tu gente

como se porta un valiente

con el que logra vencer

y que moderen su saña

pues les vamos á probar

como saben pelear

un español por España

Zelon

BN

BN

Biblioteca Nacional de España

14105 9

EMPRESA DEL TEATRO
CONTADURÍA
MADRID
DEL PRÍNCIPE ALFONSO

BN

¡A Melilla!

¡Viva España!

BN

Acto 3º

BIBLIOTECA NACIONAL - MANUSCRITOS

Casimiro Servat

Primitivo Cebadera

F. Gómez Candela

Biblioteca Nacional de España

Acto 3º

La primera noche

Escena 1ª

Pues señor, esa chiquilla
no ha [illegible] hoy [illegible]
Habráse visto [illegible]
Por [illegible]

Capitana!

[illegible] de regañ

Pues [illegible]

Pero [illegible]

Biblioteca Nacional Manuscritos

Biblioteca Nacional de España

Acto 3.º

La primer noticia

Escena 1.ª

Cam. Pues señor, esa chiquilla
no ha acudido hoy á la cita
Habrase visto la ingrata
Por vida de.....

Sard. Caspitina!
Camaroncillo, tu aqui

Cam. Que tal, amigo, Sardina?

Sard. Pues asi vamos viviendo

BN

Biblioteca Nacional de España

entre escasez y fatigas.

Cama. No hay trabajo

Sard. Todo está

arruinado.

Cam. Atemoriza

la situación porque España

está pasando.

Sard. Trae miga

pero bastante la cosa

Cam. Y con cortera armamento

Sard. Te digo que.....

Cam. No me digas

que estoy demás enterado

Chico pr. El extraordinario el diario

Sard. Que es lo que ese chico grita?

Chico. Con el ataque del moro

á las tropas de Melilla

Sard. Escuchaste Camarón?

Cam. Y me ha indignado Sardina

atacar á los soldados

de nuestra España querida.

Pero vamos al colmado

á enterar de estas noticias

á todos nuestros amigos

que la cosa corre prisa

Sard. ~~En~~ marcha no pierdas

~~tiempo~~

Cam. Pues al instante Sardina

Sard. Sardina que es un arenque
con más alma que un Kabila.

Cuadro 2º

El colmado

(Aparecen en juerga)

Sard. Caballeros, basta, basta!

Cam. Es ya hora de que cese
entre ustedes la algazara
porque ocurren cosas graves

A que nos vá á dar la
lata?

Juan- Vamos, te vas á marchar
ó te destrozo la lámina

Sard.- Hechos graves han pasado

Cam- Lean ustedes sin tardanza
y verán con qué razón
echan fuego estas palabras

Juan. Que echan fuego? no te quemes

Cam. Que me quemo?

Calif. Papanatas!
Si lo dices porque dice
que ese escrito es una fragua

Cam. Y es poco lo que yo digo

Juan. Poco ¿eh? caracolada!

Biblioteca Nacional de España

Pues si no tenéis bastante

Sard. La cosa tiene importancia

Blas— Pues hablar sin perder tiempo

que estamos todos en áscuas

Tio Ped. Qué se dice caballeros

Califa— Señores, qué es lo que pasa

Anton. Vamos, decidlo al momento

Blas— Qué ocurre?

Gabriel— Qué dicen?

Tio Ped. Qué hablan?

Sard— Espérese unos momentos

y vengan á mí las cañas

que para hablar es preciso

que refresque la garganta

Cal. Toma bebe.

Juan Sardinita

apura esta copa.

Sard. Escancia

que yo con un dedalito

de bebida no me basta

Dáme más.

Ant. Pero chiquillo

mira bien si te emborrachas

Sard. Si me emborracho, mejor

con vino el pesar se acaba

Calif. Chiquillo, qué es lo que dices?

Sard. La verdad que se relata.

BIBLIOTECA NACIONAL MANUSCRITOS

Biblioteca Nacional de España

Blas- Los moros á un español
atacarle en su morada,

Tio Ped. La sangre hierve en las venas
los corazones estallan
los pechos rugen furiosos
y espumarajos de rabia
asoman á nuestros labios
ante esa cobarde hazaña.

Juan Y la bebida está quieta,
y la melopia no anda,

Anto. Pero hombre quieres callarte

Blas Hay que hacer algo señores

Calif- Yo aquí tengo este alfiler
que he mercado allá en Triana

Cam. Ya se puede hacer caricias
á los moros de las Kabilas

Blas Vamos todos sin tardanza
á vengar á los hermanos
que en hora tan malhadada
se vieron acometidos
por las hordas de esa raza.

Cuadro

Escena 1ª

Alf. Mi capitan segun orden
que esta tarde he recibido
me ha destinado la suerte
que me marche con destino

Biblioteca Nacional de España

á Melilla, con las tropas
que manda el coronel Viso.

Cap. Dichoso usted que le cabe
tal suerte amigo querido
Cuando partís?

Alf. A las cinco

Coron. Yo lamentaría Eduardo
que esos rifeños malditos
nos hicieran con las tropas
algún atropello inicuo.

Alf. No tema usted, capitán
si algo quiere.....

Cap. Sí hijo mio!
que el primer disparo que hagas
caiga á tierra un enemigo.

Alf. Caerá, se lo juro á usted.

Cap. Id á preparar las tropas
que han de partir hoy de fijo

Alf. A la orden capitán

Cap. Parte en buen hora hijo mio!

Cuadro

El sorteo

Coron. Capitán, formar las tropas
vá á procederse al sorteo

Alf. No hacen falta porque todos
anhelan poner sus pechos

Biblioteca Nacional de España

de muralla al enemigo.

Coron. Sin embargo...

Capi. Bien debemos

ante nada obedecer

las órdenes del supremo

Coron. A formar, corneta de órdenes

formen todos al momento

toque usted á llamada

Corne Mi capitan, obedezco

Sold. Y nosotros capitan

no vamos contra los rifeños

Capi. Muy pronto llegará el dia

en que todos ataquemos

Cuadro 4º

Escena 1ª

Cam. Veremos si viene hoy

Como me falte á la cita.

Nada, nada, se ha propuesto

hacerme penar la ingrata

con mis desdenes me mata

y no puedo remediarlo.

Ven palomita sin hiel

ven al instante divina

Ser. Pero hombre que soy Serafina

fijate que soy doncel

Biblioteca Nacional de España

Cama. Maldita sea mi suerte
pues eres tu condenado
anda y yo te he abrazado

Sard. Creí me dabas la muerte
Puestanto y tanto que estaba
y con tal fé me oprimias
que estaba en las agonías
cuando por fin me soltaba

Cam. Pero eras tu desconsuelo
y yo que creí que era ella

Sard. Haz cuenta que soy la bella
que esperabas con anhelo

Cam. Aparta, dejame en paz

Sard. Cual te sumes en tu pena
tu acento ético conmueve

Cam. Dejame en la soledad

Escena

Dichos y Elisa y María

Elisa — Tirale tu de la oreja

Sard. Ay. ay. ay! Por Dios socorro

Cam. Que me dejan sin nariz

Sard Calla y no seas infeliz

Cam. Si me sueltan pronto

María — Ya estais libres

Cam. Vida mia

BIBLIOTECA NACIONAL · MANUSCRITOS

Biblioteca Nacional de España

Cam. — Mi amor

Sard. — Mi bien

María El hombre que me quería
hoy me viene á despreciar

Sar. — Lo has dicho con tal cariño
y con acento tan puro
que desde ahora te juro
que á tus deseos me ciño

Cam. — Tuyo soy por siempre Elisa
y aunque me marcho á la guerra
no olvides que hay en la tierra
quien te adora.

Canzoneta

Elisa

ya nos veremos los dos
otro dia más contentos.

Cuadro

Tio Ped. Hoy por fin se embarcarán
nuestros valientes soldados
que marchan entusiasmados

Blas. Quien sabe si volverán

Tio Ped. El deber de defender
á su patria les reclama
pues ha estallado la llama
y hay que morir ó vencer
Me á laga con regocijo

Biblioteca Nacional de España

despedirá al combatiente

Blas Como que es madre valiente
que vá á despedir un hijo

Tio Ped. Dime has visto á Camarón
y Sardina?

Blas. No lo sé

Tio Ped. Me extraña no estén aquí
en la presente ocasión

Blas Sentaron plaza quizá

Tio Ped. Nada sé más lo sospecho

Blas. Yo no sé lo que hayan hecho

Tio Ped. Cualquiera á saberlo va

Blas— Vamos un trago á beber
en tanto las tropas vienen

Pedro— Así amigos se entretienen
la alegría y placer

Escena

Coronel— Descanso. Alto. En su lugar
Rompan filas.

Anciana. Muchacho, donde vas tú.

Corne. Pues voy tambien á la guerra

Anciana— ¿Tú montado en una perra
como el canto de mambrú.
Sí estas en pañales

Cor— En pañales yo señora

Biblioteca Nacional de España

Quite usted de hoy ingratora

Coron— Soldados vais á embarcar
abandonando esta tierra
muy pronto estaréis en guerra
¿Queréis luchar? —

Todos— ¡Si luchar!

Coronel— Pues bien, seguir la campaña
con noble valor profundo
con grito que diga el mundo
una frase ¡Viva España!

Telón

BN
BN
Biblioteca Nacional de España

14105 [9]

9

EMPRESA DEL TEATRO
CONTADURÍA
MADRID
DEL PRÍNCIPE ALFONSO

BN

¡A Melilla!

¡Viva España!

BN

BIBLIOTECA NACIONAL - MANUSCRITOS

Acto 4.º

Casimiro Servat

Primitivo Cebedero

J. Gomez Cantela

Biblioteca Nacional de España

Acto 4º

Cuadro 1º

Miatons No ha sido la muerte poca;
por Alah que no esperaba
que saliéramos con vida
de empresa tan arriesgada

Benj. Dices bien; nunca pensé
que la victoria alcanzára
y á no ser porque el terreno
protegió la retirada
ni un solo cristiano vivo
escapa de esas montañas.

Miat. Y tú piensas.....

BN

Biblioteca Nacional de España

Benj. Lo que creo
es que precisa venganza
y hay que acuchillar á todo
el que aliente esa canalla
y que segar con la gumia
esas infames gargantas.
que al cielo piden á gritos
exterminar nuestra raza.

Ali'at. Creo que Allhá es muy grande
nos vengará esta infamia
Hay que hacer un escarmiento
aun á costa de una infamia

Benj. Sí, porque esa artillería
que nuestros campos arrasa
y destroza nuestros llanos
y arruina nuestras casas.

Anoche, cuando del fuerte
vomitaba la metralla
y sembraba el exterminio
y la muerte se acercaba
sentí como si la sangre
las venas me golpeara
y pensé retroceder
cuando.....

Ali'at. Vil cobarde

Benj. Aguarda
Al campo volví mis ojos
la llanura solitaria
encontré

Alia. Acaba

Biblioteca Nacional de España

Benj. Un bulto muy silencioso
caminaba hacia la pulaza
sin temor á los cañones
que vomitando mas lava
que las fuentes del infierno
— muerte espanto sembraban
Aliat. Vive Dios que si no fuera
cierto lo que te escuchara
del minarete mas alto
ó de la peña mas alta
para escarmiento de otros
mi companion te colgára
Benj. Por mi fé que yo lo vi
y aun me avergüenza

Aliat. Pensaba
que no hay Alah ni no perdona
castigo de mi infamia
Vere si es cierto.
Benj. Era ella!
Aliat. Y á qué llevas cimitarra
y al cinto colgada gumia.
Benj. No puede llegar señor.
Aliat. Maldicion! Me ahoga la rabia
Ah! si has mentido te juro
que la lengua se te arranca
Benj. Era Zulima
Aliat. Al instante

necesito ver la trama
y convencerme yo mismo
Veo ~~que~~ Alí, que ahí fuera aguarda
y dile que entre

Berj — Te juro
que habrá que tomar venganza

Mutis

Escena 2ª

Cual el tigre que acecha en la espesura
caeré sobre las tropas descuidadas
la asechanza fué siempre segura
y con maña urdiré las emboscadas

Escena 3ª

Alí — Llamabas señor

Abd. — Llamaba
y extraño que en mi presencia
no estés turbado... te turbas
Miserable

Alí — Considera
que la culpa no he tenido

Alí — Conque la hermosa sifiña
el encanto del harem
la que era de Oriente perla
la que en tapiz de damasco
y en perfume de azalea
á conocerla el sultán

por Sultana la eligiera

ya no existe

~~Aliat~~ Yo señor

Aliat. Pronto mi venganza

y ante mi furor terrible

no hagas te arranque la lengua

Alí. Señor ten piedad de mí

Benij Ten para mi más clemencia

Aliat. Vete, porque se desbate

mi furia y nada respete

Escena 4ª

Aliat. Han venido ya las gentes

de las tribus?

Benij. Ahí esperan

las recibas.

Benij. Pues que juren

por de Zulima pérfida

que nadie sospeche nada

y ninguno nada sepa

Eh! adentro!

Benij. Que Alah te guarde

Alah! os guarde y os proteja

Aliat. Ya sabeis de la entrevista

el motivo

Mesrao- Se sospecha

esos perros de cristianos

están valientes de veras

Abenj.– Como que son españoles
y nunca al peligro temblan
pero pienso que reuniendo
nuestras numerosas fuerzas
todas las tribus del Riff
es ya la victoria cierta

Ahiat. Dices bien todos reunidos
somos muchos.

Abenj. La maleza
nos esconde.

Muzai Conocemos
las más ocultas veredas
y en número solamente
llevamos ventaja inmensa.

Abenj. Han hollado el cementerio
y el santuario y la aldea
están ardiendo en ruinas

Ahiat. Habrá venganza completa
y el botín será sabroso
y el saqueo cosa buena.

Muzai Pues que no quede un santón
que no predique la guerra

Abenj.– la guerra santa al infiel

Ahiat. La ampara nuestro profeta
Los aduares ya todos
á la batalla se aprestan

Muzai. ¿Estás conforme?

Ahiat. Con todo

Biblioteca Nacional de España

solo una cosa me queda

Mu— Sí puedes dila

pronto,

Mat— Pues que yo quisiera

hacerles tal escarmiento

que si á nuestro poder lle

no respetemos ni vida

ni intereses ni conciencia

y por igual degollemos

mugeres, niños y viejos

Abenj. Dices bien que son cristianos

Mat Y de armas que tal te encuen

Mu— Fusiles tengo, espingardas

lanzas, gumias y rodelas

ven y verás lo que tengo

ahí prevenido.

Mater. Pues sea

vamos.

Abenj. ¿Qué dirá el Sultan

si sabe

Muzas— Pues que lo sepa

Nunca nos ha dominado

conque diga lo que quiera

Ahora el robo y el pillage

es lo que nos tiene cuenta

Ademas es muy seguro

que si lo sabe se alegra

pero como tiene miedo

Mot. — Vamos.

Moro. — Vamos y que sea
la guerra santa esta vez
nuestra victoria completa

Escena

Diego — No sé que extraño temor
vá embargando mi cerebro
que parece que me agita
un cruel presentimiento
Oh! si ella fuera, ¡Locura!
Quien puede pensar ya en ...

Escena 7.ª

Cabo — Por aquí — Mi capitan
hemos hallado esta espia

Diego — Dejarnos solos

Cabo — A la orden

Zulima — Diego, mi amor

Diego — Mi Zulima
están mis ojos soñando
ó es que es verdad lo que miran

Zul. — Diego si hice mal, observa
que eres mi señor, castiga!

Diego — A una muger un soldado
español, nunca alma mia

Zul. — Hace tiempo ya lo sabes
que del jefe favorita

atendida y respetada
soy en la tribu morisca
pero sabes que te adoro
y admiro tu valentía.
Ya lo sabes; ahora préndeme

Diego — Tú no sabes vida mía
si lo que has estado exponiendo

Zuli. — Soy un espía
préndeme

Diego — Nueva locura

Zuli — Me matas: dices que alli
contra tu vida atenté

Dieg. — Pero estás loca Marida

Zulima — Por tu amor, oye, conozco
una vida muy sombría
que al mismo Guardacosta dice
y conviene que yo misma
os la enseñe.

Diego — A el puesto te bendiga
Qué bueno eres

Zulima — Y qué buena

Diego — es mi preciosa cautiva
Oíste?

Zulima — Ahí os es que la guardia
toca a formar

Diego — Yo creía

Zulima — Aquí viene el coronel

Diego

Biblioteca Nacional de España

Zuli- ¿Huimos?

D^a No

Zuli Estoy perdida

mi tu amparo

Diego- Yo te guardo

y puedes estar tranquila

Zulima- Si me descubren

Diego Nada

Zulima- Quien sabe que pasaría

Diego El coronel. solo Dios

puede salvarnos la vida

Escena 2

Cor. Capitan

Diego Mi coronel

Coro. - Me podrá usted explicar

la presencia de esa intrusa

Diego Yo

Coro. Olvida usted quizás

que estamos en pie de guerra

y que una ordenanza hay

a la que todos respeto

la debemos otorgar

ó es que el miedo. ---

Diego- Miedo yo

Coro- Hijo que olvidara ya

que los espías se deben

detener ó fusilar

Biblioteca Nacional de España

60

Diego — Mi coronel

Coro. — No me explico
lance tan particular
Que hace usted aquí

Zulima — Yo venía ....

Coro. — Responda usted capitan

Diego — Mi coronel esta mora
hace un momento que esta
en el fuerte y he venido
pidiendo a todos piedad
pues los moros de su tribu
la castigan

Coro. — Nada más .
hay que decirme

Diego — Conoce
el campo de Guarich
y se ofrece como guía

Coro. — Cosa más particular

Y tu amaras capitan?

Zuli — Con toda el alma señor

Coron. — Pues lo ocurrido ya esta
descubierto, a ver sargento
a esa muger custodiad
conducidla al pabellón
detenida

Zuli — Por piedad

Diego — Calla y obedece

Coron. — Vamos.

— que nada te parará
los soldados españoles
siempre saben respetar
á la muger.

Serg. — Vamos move

Coron. — En cuanto á ustedes aguitan
porque no vuelva á ocurrirte

Diego — A la orden mi coronel

Coronel — Y cuidado con faltar
la segunda porque entonces
te fusilo.

Dieg. — ~~Bien~~ está.

Ese tiro de cañon
que ahora vuelve á comenzar
con los rugidos de España
que á sus hijos vengará
Voy á hacia las ~~todas~~ cabezas

Cuadro 3º.

Benij. — No hay que tener piedad, caiga el que caiga
ocultos en los riscos y en las peñas
haced sin compasion todo el destrozo
que podais á mansalva

Mouza. — Aqui se acercan
Soldados españoles

BIBLIOTECA NACIONAL - MANUSCRITOS

Biblioteca Nacional de España

Benij. A los montes

Abenj. Preciso es que si vienen no nos cojan

Benij. Tenemos el encargo de Abatar

de aislar el fuerte.

Mauna — Vamos no nos vean

Escena 12

Sard. Te digo que es por aquí

Cam. No que es por la otra vereda

Sard. Por aquí llegamos antes

Cam. Sardinilla, que te enredas

y no sabes lo que dices

ni sabes lo que te pescas

Sard. Digeron todo seguido

Cam. Pero torcieron á la izquierda

Sard. Para decirnos que en lugar

de eso fuera á la derecha

Cam. Bueno llegaré la cosa

Sard. Pero salvar la pelleja

Cam. Estoy fatigado

Sard. Y yo

Cam. Chico por esta vereda

no se vá á ninguna parte

Sard. Te digo que sí!

Cam. No es tasa.

Dicen que habia una hermita

con un santon á la puerta

y muchos moros

Biblioteca Nacional de España

para meter miedo

Cam. Ca,

te digo que el caminito

es aquel.

Surd. Si tu te empeñas

hasta por los cerros de Úbeda

Cam. Que te equivocas

y no aciertas con la senda

Surd. Pues á mí no hay quien me yga

de que es este la vereda

Cam- Vamos á estar discutiendo

toda la vida.

Surd. No cedas

y verás tú como el jaque

va á llegar tarde

Cam. No temas

que llegamos á tiempo

Surd. Por aquí

Cam. Por allí

Surd. Pues á

hacerte caso tontuna

Cam. Vaya no hay quien te

convenza

Surd. Oyes?

Cam. Sí

Surd. Sí son moros

Cam. Dios nos la depare buena

y sin armas.

Surd. Camaron

hay que hacer una proeza

Cam. Por aquí

Sard. No, por allí!

Cam. Que no!

Sard. Que sí!

Cam. Toma!

Sard. Arrea

Cam. A este la túnica quito

Sard. Pues este no se la lleva

Cuadro 4º

Aliatar. No rechistar, que esos viles
vendrán por la carretera
Hay que aislar de todo el mundo
el fuerte

Benj. Y así sin fuerzas

sin municiones, sin víveres
sin noticias, buena cuenta
daremos de él.

Aliat. Mas silencio

Benj. Dos bultos hacia aquí llegan
prepararse y esconderse
que Alah proteje la guerra

Aliat. Escucha!

Benj. Si nos pisadas
de alguno que hacia aquí llega

Aliat. Pues corramos á escondernos
tras de esos riscos

Benj. Las peñas
nos prestan todo su amparo

BIBLIOTECA NACIONAL MANUSCRITOS

Biblioteca Nacional de España

del jamarcal la maleza
nos protege y nos oculta
de miradas indiscretas.
Vamos.

Alhat. Sí, que aquí dos hombres
con gran sigilo se acercan

Escena 15

Sard. Camaron, vamos deprisa

Cam. Vamos pero con prudencia
que camaron que se duerme
la corriente se lo lleva

Sard- Ahí hay moros

Cam- No hay cuidado

Sard. Qué dicen? parece que seran

Cam. No hay cuidado.

" Yamalajá Qué nos jaman

Sard.- Qué han de jamar, sino fuera

Cam. No olvides que eres moro

Bej. Son moros

Sard. Por la vereda
vamos cortando

Cam. Escapemos
y salvamos la pelleja

Cuadro 7º

Escena 1ª

Cam. Estar aquí es peligroso
mi coronel!
Cor. No me importa
por lo mismo que lo es
me he adelantado á la tropa
Que avance mi regimiento
y si los moros le acosan
protejan la artillería
la retaguardia.
Teniente Mientras
vá al frente de su escuadron
Oh! se vá á cubrir de gloria
se vá acercando al reducto
la retirada les corta
y la accion que les ofrece
les acobarda
Cor. La tropa
que no se detenga avance
pecho firme y contestarla
Ojalá por esta vez
Dios nos proteja y socorra!

Escena 19

Cam. Anda deprisa chiquillo
que aquí atizan de verdad
Sard. Ya verás si llega el parte....
Cam. Un moro viene hácia ti
Deja que voy á salvarte

Biblioteca Nacional de España

Cornet. Hombre, déjamele á mí.

Sard. Gracias niño.

Cam. Zapatetta

este chico es una alhaja
lo mismo que la corneta
sabe empuñar la navaja

Diego. Saciar la venganza espero
por el ultrage de mi España
ya en tinta en sangre se baño
toda la hoja del acero

Abat. Don Diego. Pues yo veré
si la venganza ha encontrado

Diego Ah! miserable traidor

Abeij. Deja correr mi despecho
que aun me siento con valor
preparate ya á luchar

Diego cara á cara?

Aben. Por mi nombre
te lo juro

Diego Si eres hombre
muere.

Abata. Le voy á matar

Zali Ah! te maldice Dios.

Abat. Zulima tambien aquí!
me he de vengar de los dos

Diego.— Qué es eso?

Zul. Ay de mí.

(La hiere)

Diego Herida, muerta! Dios mío!

Biblioteca Nacional de España

y mi corazón no estalla
y no viene la metralla
y deja mi cuerpo frio.

Coron. ¡Al asalto! ¡Al risco duro
por el español de oro
que no quede vivo un moro
muchachos, fuego á ese muro.
La victoria no es extraña
cuando vá á luchar se así
Gloria á Melilla, que allí
está una gloria de España

Telon

Fin del drama

BN
BN
Biblioteca Nacional de España